



ART. 375-376-377

**Valvola a farfalla per montaggio tra flange tipo
“Wafer”**

***Butterfly valve to be inserted between flanges,
“Wafer” type.***

Esecuzioni standard:

Flangiatura standard: PN 10 - PN 16 - ANSI 150 dal
DN 40 al DN 300.
PN 10 dal DN 350 al DN 600
Ingombri da faccia a faccia normalizzati EN 558-1 serie 20
Testa della valvola normalizzata ISO 5211:2003 (DN40-DN300)
Tenuta secondo EN 12266-1 rate A

Altre combinazioni a richiesta.

Temperatura di utilizzo:

EPDM da -40°C a +135°C
NBR da -23°C a +82°C
FKM da -10°C a +190°C *
PTFE da -25°C a +150°C *

Pressione di utilizzo tra flange:

PN 16 bar per DN 40+300
PN 10 bar per DN 350+600

* DN40-DN300

Standard executions:

Standard flanges: PN 10 - PN 16 - ANSI 150 from
DN 40 to DN 300.
PN 10 from DN 350 to DN 600.

Face to face as per EN 558-1 serie 20
Valve head as per ISO 5211:2003 (DN40-DN300)
Tightness as per EN 12266-1 rate A

Other tests on request.

Working temperature:

EPDM from -40°C to +135°C
NBR from -23°C to +82°C
FKM from -10°C to +190°C *
PTFE from -25°C to +150°C *

Working pressure between flanges:

PN 16 bar for DN 40 to DN 300
PN 10 bar for DN 350 to DN 600

* DN40-DN300

Esecuzioni speciali a richiesta:

Temperatura di utilizzo: SILICONE da -50°C a +160°C
NBR CARBOX da -10°C a +82°C
NBR per fluidi alimentari da -23°C a +82°C
HNBR da -30°C a +100°C

Per altre applicazioni contattare il nostro ufficio tecnico.

On request:

Working temperature: SILICONE from -50°C to +160°C
NBR CARBOX from -10°C to +82°C
NBR WHITE for food from -23°C to +82°C
HNBR from -30°C to +100°C

For other applications, please contact our technical department.

Certificazioni:

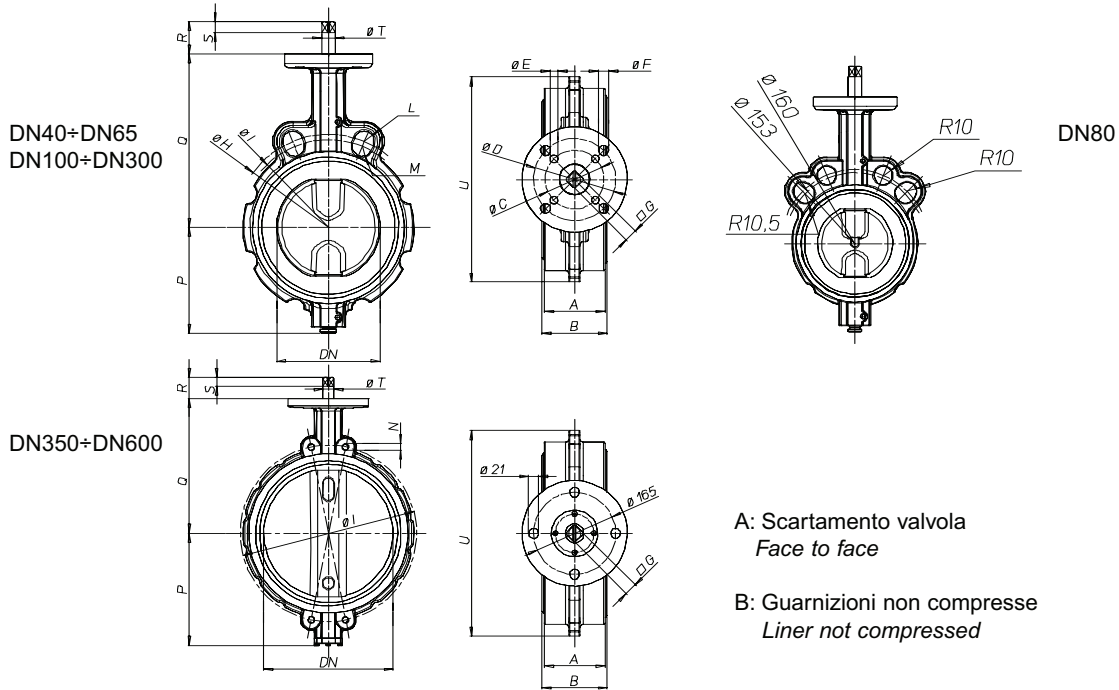
Omologazione DVGW in corso per gas combustibile

Approvals:

DVGW homologation for gas in progress

CODICI VALVOLA IN ESECUZIONE STANDARD ASSE LIBERO VALVE CODES FREE SHAFT IN STANDARD EXECUTION

| LENTE BUTTERFLY TENUTA LINER | GHISA CAST IRON | | | AISI 316 | | | | BRONZO ALLUMINIO BRONZE ALUMINIUM | |
|---------------------------------|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--------------------------------------|----------|
| | EPDM | NBR | FKM | EPDM | NBR | FKM | PTFE | EPDM | NBR |
| DN 40 | V375XE68 | V375XN68 | V375XV68 | V376XE68 | V376XN68 | V376XV68 | V376XT68 | V377XE68 | V377XN68 |
| DN 50 | V375XE69 | V375XN69 | V375XV69 | V376XE69 | V376XN69 | V376XV69 | V376XT69 | V377XE69 | V377XN69 |
| DN 65 | V375XE70 | V375XN70 | V375XV70 | V376XE70 | V376XN70 | V376XV70 | V376XT70 | V377XE70 | V377XN70 |
| DN 80 | V375XE71 | V375XN71 | V375XV71 | V376XE71 | V376XN71 | V376XV71 | V376XT71 | V377XE71 | V377XN71 |
| DN 100 | V375XE72 | V375XN72 | V375XV72 | V376XE72 | V376XN72 | V376XV72 | V376XT72 | V377XE72 | V377XN72 |
| DN 125 | V375XE73 | V375XN73 | V375XV73 | V376XE73 | V376XN73 | V376XV73 | V376XT73 | V377XE73 | V377XN73 |
| DN 150 | V375XE74 | V375XN74 | V375XV74 | V376XE74 | V376XN74 | V376XV74 | V376XT74 | V377XE74 | V377XN74 |
| DN 200 | V375XE75 | V375XN75 | V375XV75 | V376XE75 | V376XN75 | V376XV75 | V376XT75 | V377XE75 | V377XN75 |
| DN 250 | V375XE76 | V375XN76 | V375XV76 | V376XE76 | V376XN76 | V376XV76 | V376XT76 | V377XE76 | V377XN76 |
| DN 300 | V375XE77 | V375XN77 | V375XV77 | V376XE77 | V376XN77 | V376XV77 | V376XT77 | V377XE77 | V377XN77 |
| DN 350 | V375KE78 | V375KN78 | ---- | V376KE78 | V376KN78 | ---- | ---- | V377KE78 | V377KN78 |
| DN 400 | V375KE79 | V375KN79 | ---- | V376KE79 | V376KN79 | ---- | ---- | V377KE79 | V377KN79 |
| DN 450 | V375KE80 | V375KN80 | ---- | V376KE80 | V376KN80 | ---- | ---- | V377KE80 | V377KN80 |
| DN 500 | V375KE81 | V375KN81 | ---- | V376KE81 | V376KN81 | ---- | ---- | V377KE81 | V377KN81 |
| DN 600 | V375KE82 | V375KN82 | ---- | V376KE82 | V376KN82 | ---- | ---- | V377KE82 | V377KN82 |



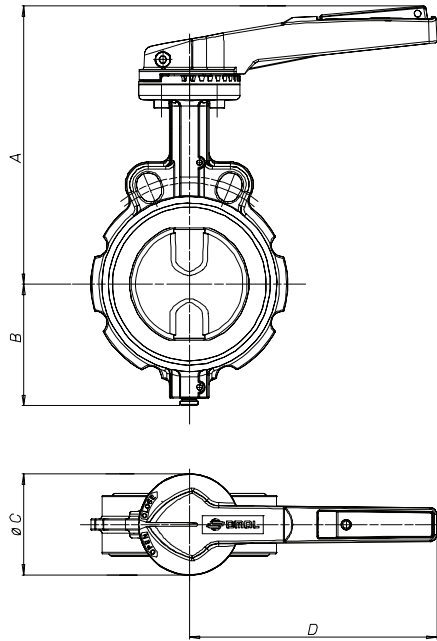
DIMENSIONI DIMENSIONS

| Size | A | B | ØC | ØD | ØE | ØF | G | G' | ØH | ØI | L | M | N | P | Q | R | R' | S | S' | T | U |
|--------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|----|----|-----|------|-------|-------|-----|-------|-------|----|----|----|----|------|-----|
| DN 40 | 33 | 36 | 50 | 70 | 6,5 | 8,5 | 9 | | 110 | 98,5 | R10 | R9 | | 70 | 125 | 31 | | 9 | | 14,2 | 116 |
| DN 50 | 43 | 46 | 50 | 70 | 6,5 | 8,5 | 9 | | 125 | 121 | R10 | R10,5 | | 80 | 140 | 31 | | 9 | | 14,2 | 128 |
| DN 65 | 46 | 49 | 50 | 70 | 6,5 | 8,5 | 11 | 9 | 145 | 140 | R10 | R10,5 | | 86 | 152 | 33 | 31 | 11 | 9 | 14,2 | 128 |
| DN 80 | 46 | 49 | 50 | 70 | 6,5 | 8,5 | 11 | 9 | | | | | | 95,5 | 159 | 33 | 31 | 11 | 9 | 14,2 | 153 |
| DN100 | 52 | 56 | 50 | 70 | 6,5 | 8,5 | 11 | | 191 | 180 | R10,5 | R10 | | 108 | 178 | 33 | | 11 | | 14,2 | 175 |
| DN125 | 56 | 59 | 70 | | 8,5 | | 14 | 11 | 216 | 210 | R12,5 | R10 | | 124,5 | 190,5 | 36 | 33 | 14 | 11 | 19 | 197 |
| DN150 | 56 | 59 | 70 | | 8,5 | | 14 | | 242 | 240 | R12,5 | R12 | | 137 | 203 | 36 | | 14 | | 19 | 222 |
| DN200 | 60 | 64 | 70 | | 8,5 | | 17 | | 299 | 295 | R12,5 | R12 | | 166 | 238 | 39 | | 17 | | 22,2 | 279 |
| DN250 | 68 | 72 | 102 | 125 | 11 | 13 | 22 | 17 | 362 | 350 | R14 | R13,5 | | 199 | 268 | 55 | 50 | 22 | 17 | 28,5 | 340 |
| DN300 | 78 | 81,5 | 102 | 125 | 11 | 13 | 22 | | 432 | 400 | R14 | R13,5 | | 234 | 306 | 55 | | 22 | | 28,5 | 410 |
| DN350 | 78 | 82 | | | | | | 22 | | 460 | | | M20 | 293 | 352 | | 55 | | 22 | 28,5 | 446 |
| DN400 | 102 | 105 | | | | | | 27 | | 515 | | | M24 | 325 | 388 | | 60 | | 27 | 36,5 | 508 |
| DN 450 | 114 | 118 | | | | | | 27 | | 565 | | | M24 | 348 | 415 | | 60 | | 27 | 36,5 | 543 |
| DN 500 | 127 | 130,5 | | | | | | 36 | | 620 | | | M24 | 386,5 | 441 | | 70 | | 36 | 48,5 | 600 |
| DN 600 | 154 | 158 | | | | | | 36 | | 725 | | | M27 | 447,5 | 505 | | 70 | | 36 | 48,5 | 718 |

N.B. : G', R', S' QUOTE RIFERITE A VALVOLE PN 10 DIMENSIONS REFERRED TO PN10 VALVES



VALVOLA 375-376-377 CON LEVA VALVE TYPE 375-376-377 WITH LEVER



| Size | A | B | øC | D | Kg |
|--------|-----|-------|-----|-----|------|
| DN 40 | 188 | 70 | 90 | 160 | 2,2 |
| DN 50 | 203 | 80 | 90 | 160 | 3,0 |
| DN 65 | 225 | 86 | 90 | 220 | 3,8 |
| DN 80 | 230 | 95,5 | 90 | 220 | 4,0 |
| DN 100 | 250 | 108 | 90 | 220 | 5,1 |
| DN 125 | 277 | 124,5 | 90 | 350 | 7,8 |
| DN 150 | 290 | 137 | 90 | 350 | 9,2 |
| DN 200 | 325 | 166 | 90 | 350 | 13,3 |
| DN 250 | 390 | 199 | 175 | 500 | 25,1 |
| DN 300 | 426 | 234 | 175 | 500 | 34,5 |

CODICI VALVOLA CON LEVA VALVE CODE WITH LEVER

| LENTE BUTTERFLY | GHISA CAST IRON | | | AISI316 | | | | BRONZO-ALLUMINIO BRONZE-ALUMINIUM | | LEVA LEVER |
|-----------------|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------------|----------|------------|
| | TENUTA LINER | EPDM | NBR | FKM | EPDM | NBR | FKM | PTFE | EPDM | |
| DN 40 | L375XE68 | L375XN68 | L375XV68 | L376XE68 | L376XN68 | L376XV68 | L376XT68 | L377XE68 | L377XN68 | KLW37569 |
| DN 50 | L375XE69 | L375XN69 | L375XV69 | L376XE69 | L376XN69 | L376XV69 | L376XT69 | L377XE69 | L377XN69 | KLW37569 |
| DN 65 | L375XE70 | L375XN70 | L375XV70 | L376XE70 | L376XN70 | L376XV70 | L376XT70 | L377XE70 | L377XN70 | KLW37570 |
| DN 80 | L375XE71 | L375XN71 | L375XV71 | L376XE71 | L376XN71 | L376XV71 | L376XT71 | L377XE71 | L377XN71 | KLW37570 |
| DN 100 | L375XE72 | L375XN72 | L375XV72 | L376XE72 | L376XN72 | L376XV72 | L376XT72 | L377XE72 | L377XN72 | KLW37570 |
| DN 125 | L375XE73 | L375XN73 | L375XV73 | L376XE73 | L376XN73 | L376XV73 | L376XT73 | L377XE73 | L377XN73 | KLW37573 |
| DN 150 | L375XE74 | L375XN74 | L375XV74 | L376XE74 | L376XN74 | L376XV74 | L376XT74 | L377XE74 | L377XN74 | KLW37573 |
| DN 200 | L375XE75 | L375XN75 | L375XV75 | L376XE75 | L376XN75 | L376XV75 | L376XT75 | L377XE75 | L377XN75 | KLW37575 |
| DN 250 | L375XE76 | L375XN76 | L375XV76 | L376XE76 | L376XN76 | L376XV76 | L376XT76 | L377XE76 | L377XN76 | KLW37576 |
| DN 300 | L375XE77 | L375XN77 | L375XV77 | L376XE77 | L376XN77 | L376XV77 | L376XT77 | L377XE77 | L377XN77 | KLW37576 |

CARATTERISTICHE DELLA LEVA

Leva con regolazione dentellata a 10 posizioni:
 Materiale: alluminio;
 Trattamento esterno: verniciata (poliestere);
 Peso: da 0,3 a 0,9 Kg.
 Lucchettabile in ogni posizione.

LEVER FEATURES

10-position lever; lockable in each position
 Material: Aluminium;
 Surface coating: polyester
 Weight: from 0,3 to 0,9 Kg.

COPPIE DI SPUNTO in Nm BREAK AWAY TORQUES in Nm

| misura size | DN 40 | DN 50 | DN 65 | DN 80 | DN 100 | DN 125 | DN 150 | DN 200 | DN 250 | DN 300 | DN 350 | DN 400 | DN 450 | DN 500 | DN 600 |
|-------------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| PN 10 bar | 15 | 15 | 17 | 19 | 27 | 36 | 54 | 109 | 145 | 218 | 340 | 510 | 680 | 1020 | 1300 |
| PN 16 bar | 18 | 18 | 25 | 27 | 35 | 52 | 72 | 142 | 170 | 250 | | | | | |

I valori della coppia in Nm possono variare in funzione della temperatura e del tipo di fluido. Considerare un fattore di sicurezza pari a 1,4. Con frequenti cicli di apertura e chiusura la coppia di manovra può diminuire sensibilmente rispetto a quella iniziale.
 Torque can vary depending on temperature and type of fluid; a safety factor of 1.4 must be applied. Torque can drop on high frequency of operations